

蒋德顺画集

定山张行题



人民教育出版社

JIANGDESHUN HUAGI

蔣德圃畫集

戊寅冬 宣山張行題



人民教育出版社

· 北京 ·

图书在版编目(CIP)数据

蒋德舜画集/蒋德舜绘. —北京:人民教育出版社,1999

ISBN 7-107-12950-3

I. 蒋…

Ⅱ. 蒋…

Ⅲ. 中国画-作品集-中国-现代

Ⅳ. J222.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 03965 号

人民教育出版社 出版发行

(北京沙滩后街 55 号 邮编:100009)

图文制作:北京卡尔森广告公司

北京市蓝马彩色印刷中心印装 全国新华书店经销

1999 年 5 月第 1 版 1999 年 5 月第 1 次印刷

开本:787 毫米×1 092 毫米 1/12 印张:5

印数:1~2 000

定价:61.00 元



简历

蒋德舜，男，1927年7月生，河南光山县人。少年时代，即随陈小溪、李智超先生学画。1947年时即在北京中山公园水榭南厅举办个人画展，作品140余幅，有7种报纸报道该画展，获各界赞赏。此后，又受业于蒋兆和、陆鸿年、邵晶坤、郭传璋、秦岭云诸先生。秦岭云先生称他所作国画“笔墨、造型、立意、章法均臻上乘”。作品情新意新，法新趣新。所作巨幅国画，气势雄远，神韵幽深，大气磅礴。多次参加国内外展出，博得好评。作品为联合国儿童基金会、日本帝国书院、奥地利外交部、内务部、银行总裁，以及美、英、法、澳大利亚、日本、新加坡、瑞士、新西兰等十几个国家或人士收藏。国内香山饭店、西苑饭店、兰州宁卧庄国宾馆、兰州军区八一宾馆、丹东宽甸县博物馆等收藏了数十幅他所作大屏风画、壁画。曾获得中华书画大展荣誉金奖等数十种奖。出版有《丹青不知老将至——老年大学中国画教材》《与青少年谈中国画》等4种理论、技法专著及画册。现为中国美术家协会会员、人民教育出版社特约编审、中国北京教授讲学团特聘教授、老教授协会文化艺术专业委员会委员。他的成就载入《中国现代美术家人名大辞典》《世界名人录》等多种书籍。

INTRODUCTION TO THE ARTIST

Mr. **JIANG Deshun**, born in Guangshan County, Henan Province, China, in July 1927. He learnt painting at youth from Chen Xiaoxi and Li Zhichao. In 1947, he held a personal painting exhibition in Zhongshan Park, Beijing, showing more than 140 works, reported by 7 newspapers and praised by the audience. Then he learnt from Jiang Zhaohe, Lu Hongnian, Shao Jingkun, Guo Chuanzhang, and Qin Lingyun. Just as Qin Lingyun once said, His Chinese paintings "have reached a high order in brush techniques, shaping, conception, and composition." His works are innovative both in sentimentation and methodology. Especially his Giant-size Chinese paintings express tremendous momentum and romantic charm. He has took part in many exhibitions at home and abroad, with all works commented positively. Some of his works have been collected by the Children Foundation of the United Nations, Japanese Royal Academy of Classical Learning, and the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Internal Affairs, and the Chief bank executive of Austria, as well as by institutions and collectors in over a dozen countries including the United State, England, France, Australia, Japan, Singapore, Switzerland, and New Zealand. Dozens of his giant-size paintings on screen and frescoes are installed in Xiangshan Hotel and Xiyuan Hotel in Beijing, in the Ningwozhuang State Guesthouse and the Military Hotel in Lanzhou, and in the Kuandian County Museum in Dandong and so on. He has won dozens of honors including a gold medal issued by the Grand Exhibition of Chinese Painting and Calligraphy. He has published 4 treatises and albums, including a Chinese-painting textbook for senior-citizen universities titled *Painting Never Gets Old* and a book *Talking of Chinese Painting to the Youth*. He is now a member of Chinese Society of Artists, special editor of the People's Education Publishing House, honored professor of the Beijing Professor Lecturing Group, and is in the Cultural and Art Panel of the Chinese Society of Senior Professors. His achievements have been documented in many books such as *Dictionary of Modern Chinese Artists* and *Who is Who in the World*.

致画友的信

(代序)

德舜同志：

日前，您偕夫人光临舍下，畅叙当中，方知您已七十高龄，使我大吃一惊！一个满头乌发气壮如牛的人，居然称起“翁”来，说什么也不能使人相信。

为了纪念这把年纪，您决定今年在北京中国美术馆举行个人画展，并出版画集，是个可喜可贺的消息。

凭我的感觉，论待人处世，论工作作风，您早应该是一位共产党员，但是多年来在我面前未曾流露您的光荣的身份，直到今天才从您的口中证实您很长的党龄，很容易使我联想有人见面不久就急不可待炫示这一头衔，好像生来高人一等一样。如此两种品格、两种心灵、两种境界，令人深思。

您敦厚温和诚恳亲切，老老实实做人，殷殷勤勤工作，对教育美术事业认真负责，对绘画艺术，孜孜不倦，锲而不舍，作出为人称道的成绩。可以说是条可爱的黄牛！

多少年来，您在“人教”，我在“人美”，同样从事美术编辑，可以说是一条战线两道壕沟里的战友，志同道合，相互切磋，称得上是忘年的同行朋友了。而您总是以晚辈自谦，令我坐卧不安。您应该早已知道，我有不耻为他人门下的怪脾气；亦不爱听有人自称是我的学生，这样既不攀附，也不蒙世，也免掉假冒伪劣出现。在此我提醒您，治学攻艺，贵在自信，千万不可盲目跟着别人屁股走。其中成败进退全靠自己，萤火虫放射的光点虽微不足道，却光彩夺目晶莹可爱，贵在发自本身，不像月光全赖太阳的赐予，鸡鸣天亮，一切全了。

从童年起就爱画上几笔，此事并不为奇，不少人确有此情况，难得的是像您这样大半辈子坚持不休，以自学的方式进入艺术殿堂。

学画的途径各人不同，进专业学院、拜名家师傅、看书进修，其中各有利弊。总的说来，入门容易，登堂入室难，至于成才成家自立门庭则更不易。当代画坛，名家出于自学的大有人在；跻身于学院的滥竽之辈也着实不少；投门拜师的也往往难脱程式旧范的束缚。自学乃一可行之路，关键在勤于实践，善于领悟，发挥独自の禀赋素养，如此成功可期。德舜：您走过来的道路，足可证明这一推想。但是学画正像咱俩1983年攀登华山一样，过了千尺幢，还有苍龙岭，高峰又接高峰，云天无际松懈不得。

您是我画室里的常客，十多年来，看过不少大作，深感用心良苦，年年在变，特别近几年更加明显，愈变愈新，已经脱离了依傍他人的制约，出现了独自的风貌。新作看去有情有意有法有趣，既豪放而又细致，既苍劲而又秀丽。境界笔墨耐人寻味，泼墨瀚水，尤见奇趣。如果说当前画苑是一座百花园，您恰似一枝出墙的红杏。我把您还有一比，古稀之人如同秋后的雁来红，红里透紫，分外妖娆。

顺祝艺术长青，画展成功！

1999.3. 秦岭云于闻鸡楼

秦岭云

蔣德舜畫展法賀

蓄筆秋實
涉賢自然

戊寅冬
定山張行



一枝紅杏出牆來

讀法辭新著

於中



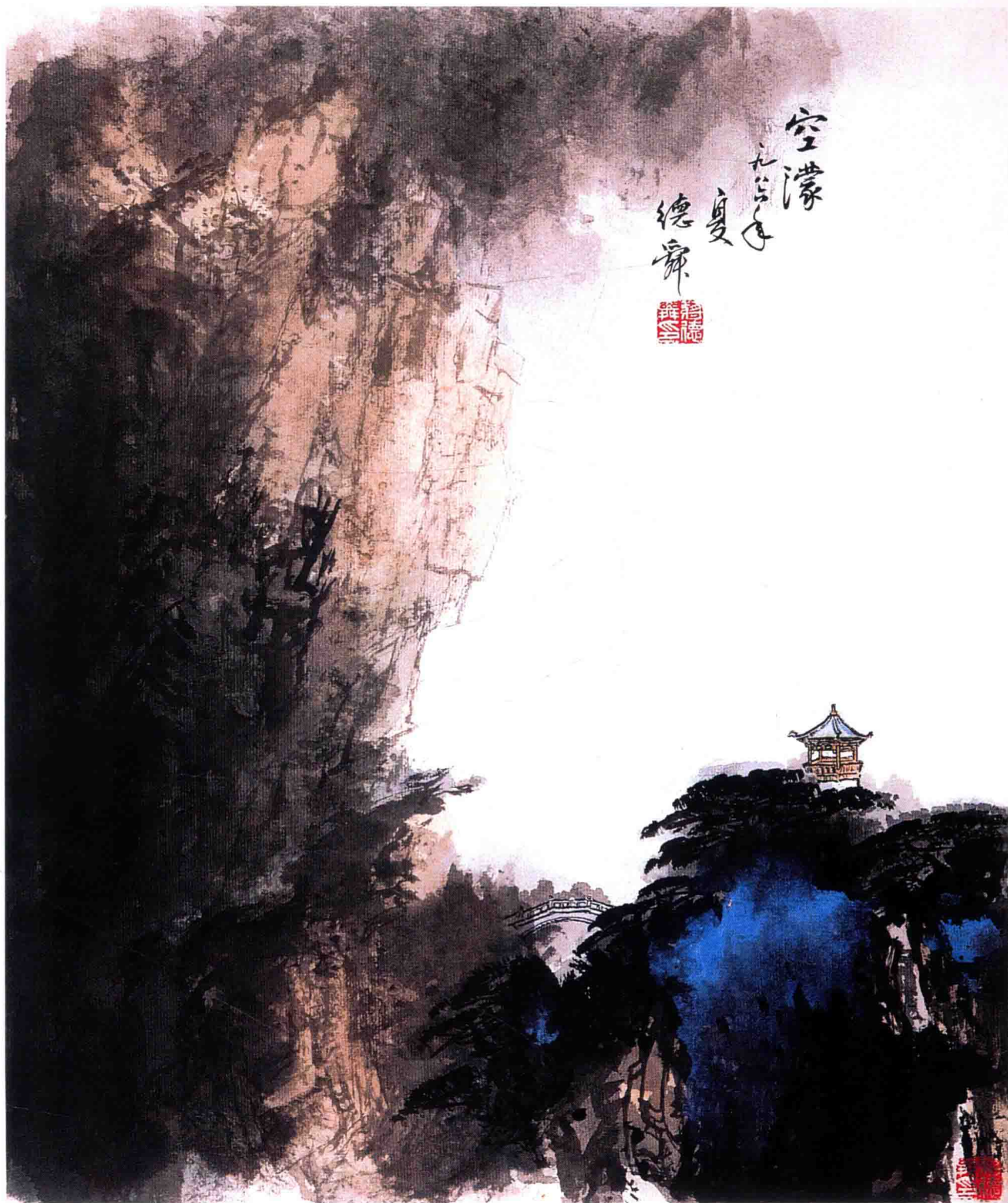
辛未年正月

目录

- 1 空濛 Mistiness
- 2 迎春 Spring welcomed
- 3 华岳参天 The Huashan Mountain reaching the heaven
- 4 野渡 Remote ferry
- 5 天山深处 The heart of Tianshan Mountain
- 6 穿越火焰山 Across the Huoyanshan Mountain
- 7 霜枫 Frosted maple
- 8 天生桥 Natural bridge
- 9 泉流松峰 Spring water running upon pine-covered mountain
- 10 烟云清逸 Clean and leisure clouds and mist
- 11 天开妙界 Natural beauty
- 12 漓江春晓 Spring dawn over the Lijiang River
- 13 大岳龙腾图 Great mountains reminding a flying dragon
- 14 山深水长流 Ever running water in remote mountains
- 15 奋进图 Vigorous struggle
- 16 晨曦 First rays of dawn
- 17 元气图 Vigor
- 18 秋艳 Autumnal beauty
- 19 沙漠驼铃 Camel rings ringing on the desert
- 20 泉流倚石壁 Spring stream running upon the cliff
- 21 绿杨烟外晓寒轻 Morning cold faintly felt beyond the misty willows
- 22 巴山蜀水 Landscape of Sichuan Province
- 23 万山红遍 Mountains reddened by autumn
- 24 逝者如斯夫 Flowing like time
- 25 火焰山印象 Expression of the Huoyanshan Mountain
- 26 天高云淡 Pale clouds floating high into the heaven

PAINTING CAPTURES

- 27 浓荫 Thick shadows
- 28 千古一长城 The Great Wall standing lonely centuries
- 29 月漫鸣沙 Moon light over the Mingsha (Singing-Sand) Hill
- 30 漓江夜泊 Night anchoring alongside the Lijiang River
- 31 出峡 Outlet of the gorge
- 32 峡江寻幽 Searching for peace within a gorge
- 33 巫峡帆影 Sails within the Wu Gorge
- 34 独钓寒江雪 Fishing alone on the snow-covered river
- 35 杏花春雨江南 Apricot blooming in the southern spring rain
- 36 江云一带引轻舟 Light boats following a belt of clouds along the river
- 37 梦中三十六芙蓉 Just like the fairyland dreamt
- 38 高山下的草原 Prairie at the foot of a high hill
- 39 不尽长江滚滚来 The ever running Changjiang River
- 40 山泉 Mountain spring
- 41 黄山烟雨 Misty rain over the Huangshan (Yellow) Mountain
- 42 东坡夜游图 Night tour of the poet Su Dongpo
- 43 薄暮 Dusk
- 44 雨晴千嶂碧 Peaks even green after a rain
- 45 江村 Village alongside the river
- 46 蜀江 River in Sichuan Province
- 47 空灵 Free and natural spirit
- 48 长城 The Great Wall
- 49 戈壁千里响驼铃 Camel-rings ringing through the vast Gobi Desert
- 50 黄山云烟 The Yellow Mountain mist
- 51 春雨霏霏 Spring rain falling thick and fast
- 52 观云图 Watching clouds



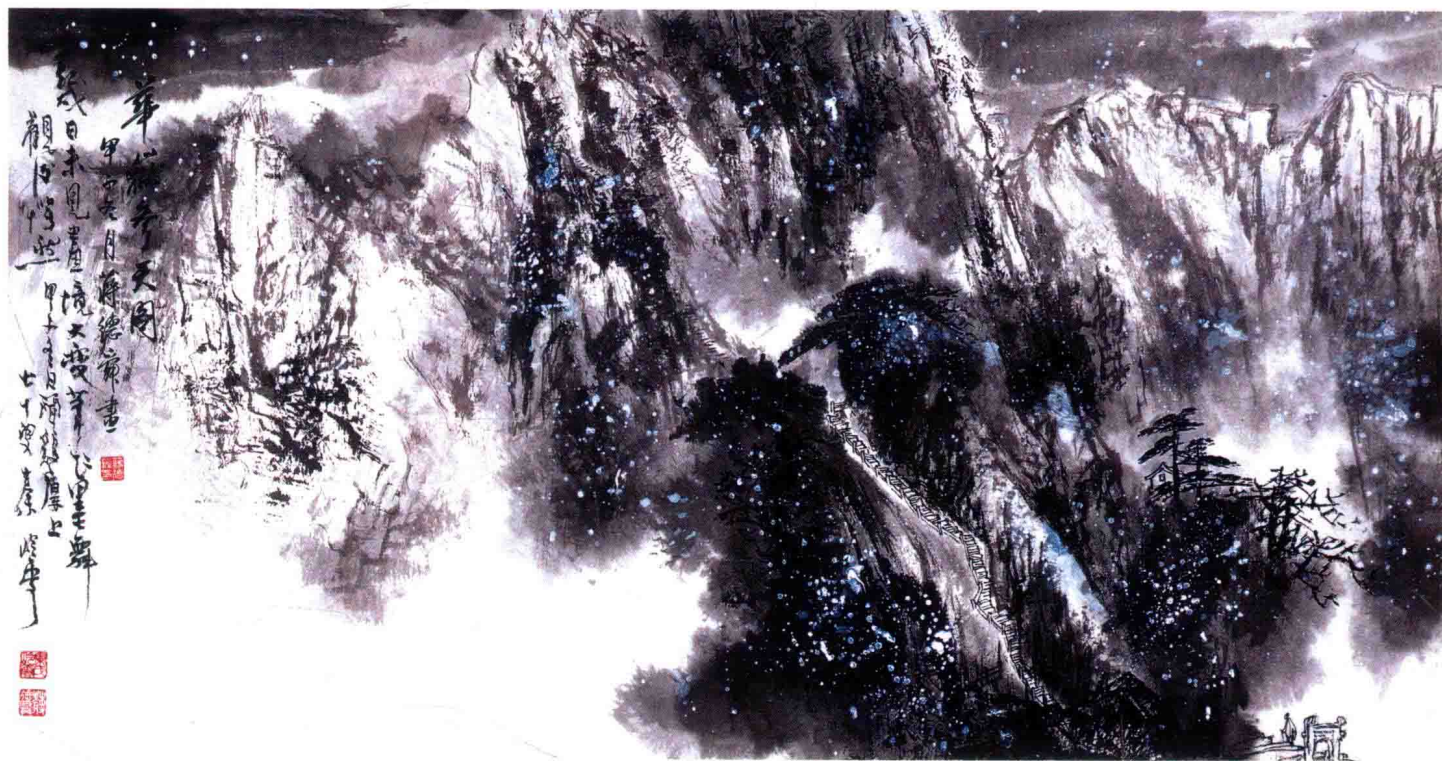
空濛
Mistiness



迎春
辛未夏月
蔣德偉



迎春
Spring welcomed



华岳参天

The Huashan Mountain reaching the heaven

野渡

辛未 德海



野渡
Remote ferry



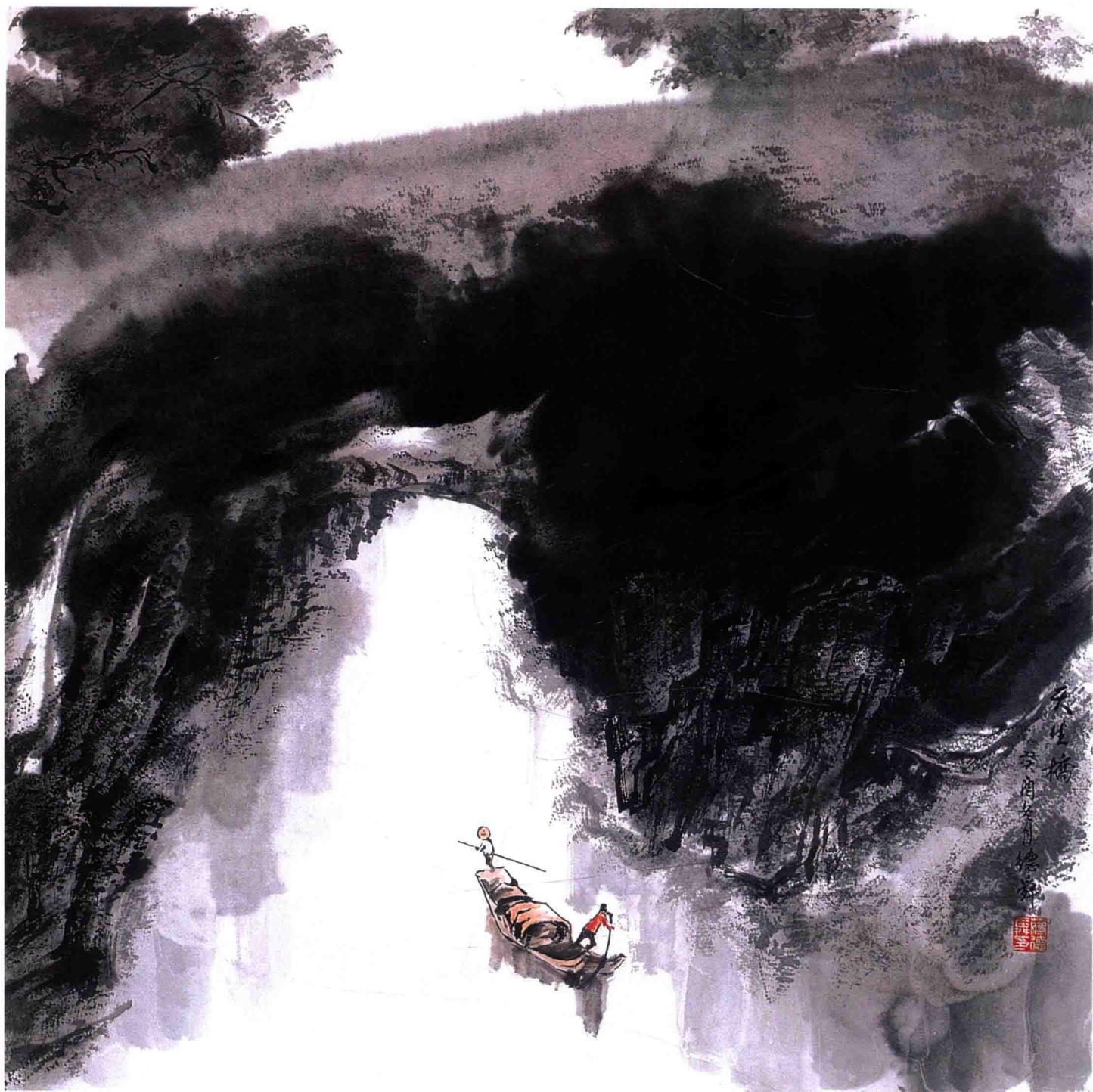
天山深处
The heart of Tianshan Mountain



穿越火焰山
Across the Huoyanshan Mountain



霜枫
Frosted maple



天生桥
Natural bridge



泉流松峰

Spring water running upon pine-covered mountain